

Esecuzioni standard dei nostri ventilatori Standard arrangements of our fans

Arrangement standard de nos ventilateurs Standardausführung unserer Ventilatoren

ESECUZIONE 1

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporti montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 1

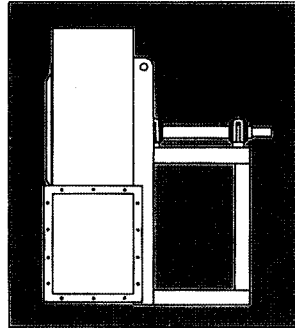
For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 1

Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1

Keilriemenantrieb. Laufrad auf Welle montiert. Die Lager sind ausserhalb des Luftstromes auf den Lagerbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 4

Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C. In esecuzione speciale fino a 150° C.

ARRANGEMENT 4

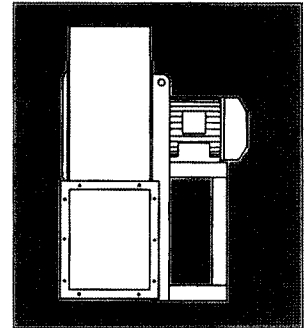
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max. air temperature: 60° C, as special execution up to 150° C.

ARRANGEMENT 4

Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima de l'air 60° C, en exécution spéciale jusqu'à 150° C.

AUSFÜHRUNG 4

Direktantrieb. Laufrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Motorbock befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C, in Sonderausführung bis zu 150° C.



Ventilatore tipo Fan tipo Ventilateur type Ventilator Typ	251	281-311	351	401-451	501	561	631	711	801-901	
Sopperto tipo Support type Type palier double Blocklager type	ST47AL18	ST62AL24	ST80AL28	ST90AL38	ST100AL42	ST110AL48	ST110AL48	ST120BL48	ST130BL55	
Ventilatore tipo Fan tipo Ventilateur type Ventilator Typ	1001		1121-1251		1401		1601		1801-2001	
Sopperto tipo Support type Type palier double Blocklager type	SN516 BL 65		SN518 BL 75		SN520 ^B BL 80		SN522 ^B BL 90		SN524 ^B BL 100	

ESECUZIONE 8

Accoppiamento a giunto. Girante calettata a sbalzo. Supporti e motore montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 8

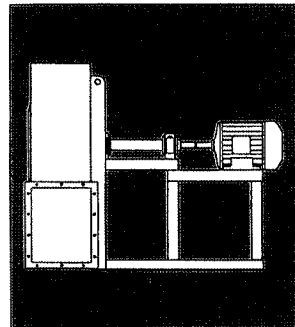
Flexible coupling. Wheel keyed overhung. Supports and motor mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 8

Accouplement par joint. - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 8

Antrieb über Kupplung. Laufrad auf Welle montiert. Lager und Motor sind ausserhalb des Luftstromes auf das Gestell montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 9

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 9

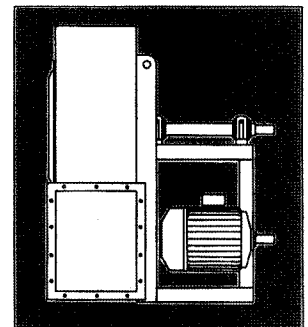
For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 9

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle. Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 9

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Motor an der Seite des Rahmens montiert ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.



Ventilatore tipo Fan tipo Ventilateur type Ventilator Typ	251	281-311	351-451	501-631	711-901	1001-2001
Motore grandezza Motor size Moteur grandeur Baugröße Motor	≤ 90L2	≤ 112M2	≤ 132MB2	≤ 160L2-4	≤ 180L4	≤ 200L4-6

ESECUZIONE 12

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 12

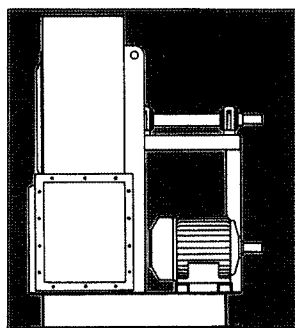
For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 12

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le châssis agrandi. Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 12

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.

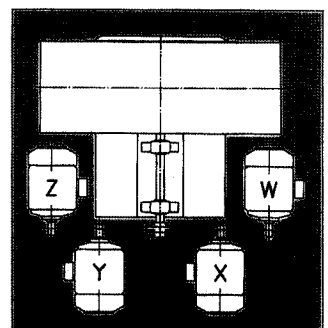


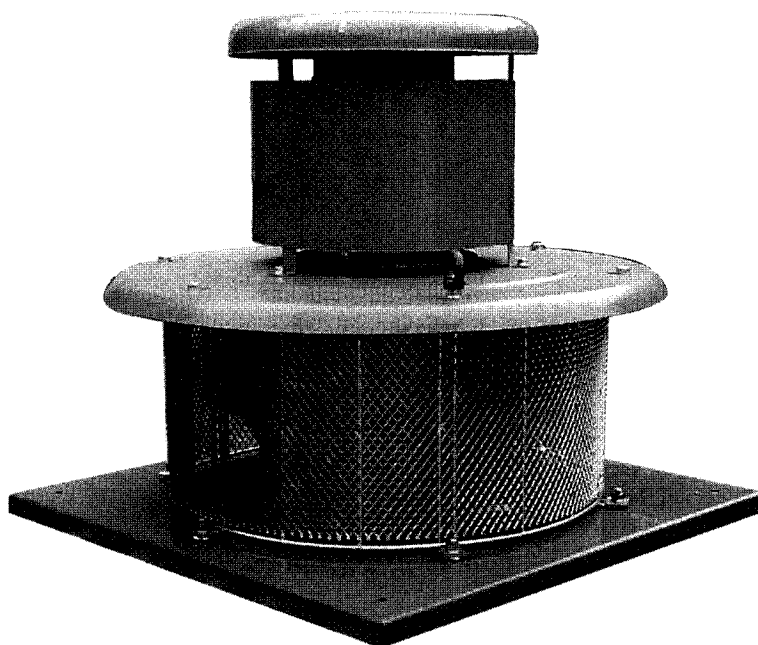
Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.





IMPIEGO: Gli estrattori d'aria serie TFR sono particolarmente adatti per l'aerazione di grandi ambienti, magazzini, capannoni industriali, centrali termiche, per locali igienici e per tutte quelle applicazioni ove necessitano dei ricambi d'aria con bassa pressione.

INSTALLAZIONE: Si installano sul tetto del fabbricato e funzionano aspirando dall'ambiente interno. La temperatura dell'aria aspirata non deve superare gli 80°C.

COSTRUZIONE: Il gruppo elettroventilatore è costituito da un motore elettrico trifase, 220/380 V, 50Hz, forma B5-V1 direttamente accoppiato ad una girante centrifuga ad alto rendimento ed equilibrata dinamicamente secondo grado 4. Il corpo è a forma cilindrica con base quadrata con flangia inferiore per fissaggio su zoccolo piano in muratura. Il motore è protetto contro la pioggia da un cappello ed è sostenuto da una rete antinfortunistica. Tutti i componenti non rotanti sono in acciaio zincato a caldo.

CARATTERISTICHE: Le prestazioni riportate in tabella si riferiscono ad aria avente peso specifico di 1,226 Kg/m³.

RUMOROSITÀ: I valori di rumorosità in dB/A sono ottenuti mediando le letture eseguite alla distanza di 1,5 metri dal ventilatore funzionante al massimo rendimento. Il picco di frequenza è presente attorno ai 1000 Hz.

USE: Turret ventilators Series TFR are particularly suitable for ventilating large premises, industrial sheds, warehouses, heating plants, utility rooms, and for all those applications where air changes are required at low pressures.

INSTALLATION: They are installed on the roof of the building and they operate sucking the air from inside. The temperature of the sucked air must not overcome 80° C.

CONSTRUCTION: The electric fan unit consists of a three-phase electric motor, 220/380 V, 50 Hz, B5-V1, direct coupled to a high-efficiency centrifugal impeller which has been dynamically balanced according to grade 4. The casing has the form of a cylinder with a square base with a lower flange for the fixing of the fan on a flat masonry base. The motor is protected against the rain with a cap and is sustained by a protection net. All the non-rotating parts are made of hot-dip-galvanized steel.

CHARACTERISTICS: The performance data listed in the table refer to air with a specific weight of 1,226 Kg/m³.

NOISE LEVEL: The noise level values in dB/A are the average results of the readings taken at a distance of 1,5 m. from the fan operating at maximum efficiency. The frequency peak is observed around 1000 Hz.

UTILISATION: Les tourelles d'extraction de la série TFR sont particulièrement indiquées pour l'aération de grands locaux, de magasins, de hangars industriels, de centrales thermiques, et pour toutes les applications nécessitant des renouvellements d'air à basse pression.

INSTALLATION: Ils sont installés sur le toit d'un bâtiment et aspirent l'air ambiant intérieur. La température de l'air aspiré ne doit pas dépasser les 80°C.

CONSTRUCTION: Le groupe electroventilateur comporte un moteur électrique trifasé, 220/380 V, 50 Hz, forme B5-V1 directement accouplé à une roue centrifuge à haut rendement et équilibrée dynamiquement au grade 4. Le corps de forme cylindrique est supporté par une embase carrée avec bride pour montage sur un support maçonné. Le moteur est protégé contre les intempéries par un chapeau et est maintenue par un grillage de protection. Toutes les pièces statiques sont en acier galvanisé à chaud.

CARACTERISTIQUES: Les performances indiquées dans les tableaux sont établis avec de l'air ayant un poids spécifique de 1,226 kg/m³.

NIVEAU SONORE: Les valeurs de bruit indiquées en dB(A) sont mesurées à une distance de 1,5 mètre du ventilateur et à son meilleur rendement. Le bruit maximum se situe aux environs de 1000 Hz.

ANWENDUNG: Die Dachventilatoren der Serie TFR eignen sich besonders zur Belüftung grosser Räume, Lager, Industrie hallen, Heizungsanlagen, Toiletten, Waschräume und überall dort, wo ein Luftaustausch bei niedrigem Druck erforderlich ist.

INSTALLATION: Sie werden auf das Dach des Gehäuses installiert und funktionieren durch die Ansaugung der Luft vom Raum. Die angesaugte Lufttemperatur darf nicht 80°C überschreiten.

KONSTRUKTION: Die Ventilatorgruppe besteht aus einem elektrischen Motor - Dreiphasen 220/380/50 Hz. - Bauform B5-V1 direktgetrieben an einem Laufrad mit hohem Wirkungsgrad dynamisch gewuchtet nach Grad 4. Das zylindrische Gehäuse ist walzenförmig mit viereckigem Fuß mit Unterflansch für die Befestigung auf Mauerpratze. Der Motor ist gegen das Regen durch ein Dach geschützt und ist von einem Schutzgitter getragen. Alle nicht laufenden Teile sind aus verzinktem Stahl.

EIGENSCHAFTEN: Die auf der Tabelle angegebenen Daten beziehen sich an Luft mit spezifischem Gewicht vom 1,226 Kg/m³.

GERÄUSCHPEGEL: Die Geräuschwerte in dB/A beziehen sich in einem Abstand vom 1,5 m vom laufenden Ventilator beim höchstem Wirkungsgrad. Die Frequenzspitze liegt bei 1000 Hz.

